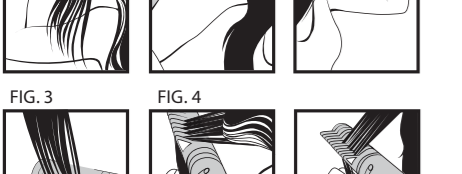
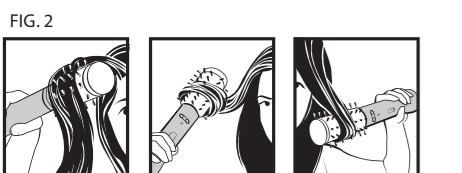
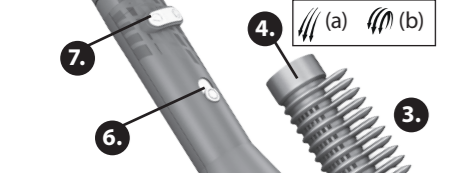


Fabriqué en Chine
Made in China



AS520E



FRANÇAIS

AS520E

Consulter au préalable les consignes de sécurité.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

- Brosse rotative Ceramic Ø 40mm (1)
- Rondelle Ø 30mm (2)
- Peigne lissant avec revêtement Ceramic (3) avec molette de réglage (4) : lissage (a) / volume racine (b)
- Concentrateur (5)
- Puissance 600W
- Technologie: brillance et anti-statique
- 2 niveaux de températures + position « air frais » (6)
- Bouton de sélection du sens de rotation de la tête rotative (7)
- Filtre arrière basculant (8)

UTILISATION

- Avant l'allumage, choisissez l'accessoire qui vous convient et placez-le sur le corps de l'appareil. Verrouillez-le à l'aide du bouton de verrouillage situé au sommet de l'accessoire (FIG. 1).
- Après votre shampoing, essorez bien vos cheveux dans une serviette et démezlez-le soigneusement à l'aide d'un peigne à grosses dents.
- Pré-séchez vos cheveux à l'aide d'un sèche-cheveux ou de l'appareil muni du concentrateur (5). Laissez-les humides.
- Relevez les cheveux du dessus à l'aide d'une pince pour commencer à travailler les mèches du dessous.
- Sélectionnez la température qui vous convient :
 - Niveau I pour les cheveux fins
 - Niveau II pour les cheveux épais

Brushing (FIG 2)

- Placez la brosse rotative Ø 40 mm (1) sur le corps de l'appareil.
- Prenez une mèche de cheveux d'environ 3 cm de large.
- Positionnez l'appareil sous la mèche.
- Soulevez la mèche à 90° en angle droit par rapport au crâne afin que les cheveux du dessous ne s'emmêlent pas.
- Faites glisser la brosse sur la mèche en faisant tourner la brosse sans que la mèche ne fasse un tour complet ; répétez le geste plusieurs fois en faisant glisser la brosse de la racine vers les pointes.
- Terminez par un coup d'air frais pour fixer la coiffure. Remarque : avec la position air frais, la brosse rotative reste fixe.
- NB : Pour enrouler automatiquement la mèche de cheveux autour de la tête rotative, enfoncez le bouton pour sélectionner le sens de rotation droit ou gauche et maintenez la pression pendant le brushing. Le sens de rotation droit ou gauche correspond à la prise en main ainsi qu'à l'effet souhaité du brushing intérieur ou extérieur. Stoppez la rotation en relâchant la pression sur le bouton.

Lissage raide ou lissage avec volume à la racine

- Placez le peigne Ceramic (3) sur le corps de l'appareil.
- Pour un lissage raide (FIG.3) : Tournez la molette de réglage (4) sur lissage (a) et prenez une mèche de cheveux d'environ 3 cm de large. Placez le peigne Ceramic au-dessus de la mèche de cheveux (dents du peigne vers le bas) et faites glisser doucement l'appareil le long de la mèche des racines aux pointes. Veillez à ce que le peigne pénètre bien la chevelure ; aidez-vous au besoin de l'autre main pour tendre la mèche.
- Pour un lissage avec volume à la racine (FIG.4) : Tournez la molette de réglage (4) sur volume à la racine (b) et placez le peigne Ceramic en-dessous de la mèche à la racine des cheveux (dents du peigne vers le haut). Maintenez quelques instants dans cette position puis faites glisser doucement l'appareil le long de la mèche des racines aux pointes.

Finitions

- Placez la brosse ronde Ø 30mm (2) sur le corps de l'appareil. Son diamètre est particulièrement adapté pour les finitions (frange, pointes ou racines).
- Sélectionnez une mèche de cheveux d'environ 3 cm de large.
- Positionnez l'appareil sur ou sous la mèche selon l'effet souhaité (pointes tournées vers l'intérieur ou l'extérieur).
- Faites glisser doucement l'appareil le long de la mèche des racines aux pointes.
- Insistez sur les pointes en enroulant la mèche autour de la brosse. Maintenez quelques instants dans cette position et terminez par un coup d'air frais pour fixer la coiffure.

ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Nous vous conseillons de nettoyer les accessoires régulièrement pour éviter l'accumulation de cheveux, de produits coiffants, etc. Retirez au préalable les accessoires du corps de l'appareil. Utilisez un peigne pour enlever les cheveux des brosses. Utilisez un tissu sec ou très légèrement humide pour les surfaces plastiques et céramiques.
- Pour prolonger la vie de l'appareil, retirez le filtre arrière régulièrement pour ôter l'accumulation de poussières.

ENGLISH

AS520E

Read the safety instructions first.

PRODUCT FEATURES

- Soft-bristle ceramic rotating brush, Ø 40 mm (1)
- Round brush Ø 30mm (2)
- Straightening comb with ceramic coating (3) with setting wheel (4) : straightening (a)/root volume (b)
- Concentrator (5)
- Power 600W
- Ion technology: glossy and anti-static
- 2 temperature levels + "cool air" position (6)
- Selector button for direction of rotation of the rotating head (7)
- Hinged rear filter (8)

USE

- Before switching on, choose the accessory you want and place it on the body of the appliance. Lock it with the locking button on top of the accessory (FIG. 1).
- After shampooing, dry your hair thoroughly with a towel and carefully untangle it using a wide-tooth comb.
- Pre-dry your hair using a hair dryer or the appliance fitted with the concentrator (5). Leave it damp.
- Lift the hair on top using a clip to start working on the sections below.
- Select the temperature you want:
 - Level I for fine hair
 - Level II for thick hair

Brushing (Fig. 2)

- Place the Ø 40 mm rotating brush (1) on the body of the appliance.
 - Take a lock of hair about 3 cm wide.
 - Place the appliance under the lock of hair.
 - Lift the lock of hair at a 90° angle from the head, so that the hair below does not become tangled.
 - Slide the brush over the hair, twisting it without having the lock of hair complete a full turn; repeat several times, sliding the brush from the root to the tips.
 - Finish by a burst of cool air to set the hairstyle. Note: with the cool air position, the rotating brush does not move.
- Note: To roll the lock of hair around the rotating head automatically, press the button for the desired rotation (right or left) and hold throughout the blow-drying. Right or left rotation corresponds to the handling as well as to the desired inward or outward blow-drying effect. To stop rotating, release the button.

Totally straight straightening or volume at the root

- Place the ceramic comb (3) on the body of the appliance.
- For totally straight straightening (Fig. 3) : Turn the setting wheel (4) to straightening (a) and take a lock of hair approximately 3 cm wide. Place the ceramic comb above the lock of hair (comb teeth downwards) and gently slide the appliance along the lock of hair from the roots to the tips. Ensure that the comb goes right into the hair: use your other hand to stretch out the lock of hair.
- For straightening with volume at the root (Fig. 4) : Turn the setting wheel (4) to volume at the root (b) and place the ceramic comb below the lock of hair at its roots (comb teeth upwards). Hold it for a few moments in this position and then slide the appliance gently along the lock of hair from the roots to the tips.

Finishing touches

- Place the Ø 30 mm round brush (2) on the body of the appliance. Its diameter is particularly suitable for finishing touches (fringes, tips or roots).
- Select a lock of hair about 3 cm wide.
- Place the appliance over or under the section of hair depending on the desired effect (tips turned inwards or outwards).
- Gently slide the appliance through the section of hair from the roots to the tips.
- Concentrate on the tips by rolling the lock of hair around the brush. Hold it for a few moments in this position and finish with a burst of cool air to set the hairstyle.

MAINTENANCE

- Unplug the appliance and leave to cool completely before cleaning or putting away.
- We recommend regular cleaning of the accessories to avoid accumulation of hair, hair care products, etc. Remove the accessories from the body of the appliance first. Use a comb to remove hair from the brushes. Use a dry or very slightly damp tissue for plastic and ceramic surfaces.
- To extend the life of the appliance, take the rear filter out regularly to remove accumulated dust.

DEUTSCH

AS520E

Bitte lesen Sie vorher die Sicherheitshinweise.

PRODUKTMERKMALE

- Rotierende Keramikbürste Ø 40 mm (1)
- Rundbürste Ø 30 mm (2)
- Glättkamm mit Keramikbeschichtung (3) mit Einstellrädchen (4): Glätten (a) / Volumen am Haaransatz (b)
- Stylingdüse (5)
- Leistung 600 W
- Ionic-Technologie: Glanz und antistatische Ladung
- 2 Temperaturstufen + Kaltlufttaste (6)
- Wahltaaste für die Drehrichtung des Rotationskopfes (7)
- Rückseitiger aufklappbarer Filter (8)

ANWENDUNG

- Wählen Sie vor dem Einschalten das passende Zubehörteil und befestigen Sie es auf dem Rumpf des Geräts. Verriegeln Sie es mithilfe des Verriegelungsknopfes, der sich oben auf dem Zubehörteil befindet (Abb. 1).
- Trocknen Sie Ihr Haar nach der Haarwäsche mit einem Handtuch und kämmen Sie es mit einem breitgezinkten Kamm sorgfältig durch.
- Verwenden Sie einen Haartrockner oder das Gerät mit der Stylingdüse (5), um Ihr Haar vorzutrocknen. Lassen Sie das Haar feucht.
- Stecken Sie die obere Haarschicht mit einer Klemme hoch und beginnen Sie damit, die untere Haarschicht zu bearbeiten.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein:
 - Stufe I für feines Haar
 - Stufe II für kräftiges Haar

Styling (Abb. 2)

- Befestigen Sie die rotierende Bürste Ø 40 mm (1) auf dem Rumpf des Geräts.
- Teilen Sie eine Strähne von ca. 3 cm Breite ab.
- Halten Sie das Gerät unter die Strähne.
- Heben Sie die Strähne um 90° im rechten Winkel zum Kopf an, sodass sich die darunter liegenden Haare nicht verheddern.
- Lassen Sie die Bürste so über die Strähne gleiten, dass sie sich dreht, ohne dass sich die Strähne vollständig darum wickelt; wiederholen Sie den Vorgang mehrmals und lassen Sie dabei die Bürste immer von den Wurzeln in Richtung Spitzen gleiten.
- Fixieren Sie die Frisur abschließend kurz mit Kaltluft. Hinweis: In der Position Kaltluft dreht sich die rotierende Bürste nicht.
- Hinweis: Um die Haarsträhne automatisch um den Rotationskopf zu wickeln, drücken Sie die Taste zur Auswahl der Drehrichtung „rechts“ oder „links“ und halten diese während des Stylings gedrückt. Die Wahl der Drehrichtung „rechts“ oder „links“ hängt davon ab, mit welcher Hand Sie das Gerät festhalten, sowie vom gewünschten Styling-Effekt nach innen oder außen. Sobald Sie die Taste loslassen, wird der Drehvorgang unterbrochen.

Starkes Glätten oder Glätten mit Volumen am Haaransatz

- Befestigen Sie den Keramikamm (3) auf dem Rumpf des Geräts.
- Für starkes Glätten (Abb. 3) : Drehen Sie das Einstellrädchen (4) auf die Position „Glätten“ (a) und teilen Sie eine Strähne von ca. 3 cm Breite ab. Setzen Sie den Keramikamm über der Strähne an (Zinken nach unten gerichtet) und lassen Sie das Gerät langsam an der Strähne entlang vom Haaransatz bis an die Spitzen gleiten.
- Für Glätten mit Volumen am Haaransatz (Abb. 4) : Drehen Sie das Einstellrädchen (4) auf „Volumen am Haaransatz“ (b) und setzen Sie den Keramikamm unter der Strähne am Haaransatz an (Zinken nach oben gerichtet). Verweilen Sie einige Augenblicke in dieser Position und lassen Sie dann das Gerät langsam an der Strähne entlang vom Haaransatz bis an die Spitzen gleiten.

Finish

- Befestigen Sie die Rundbürste Ø 30 mm (2) auf dem Rumpf des Geräts. Ihr Durchmesser ist besonders für die abschließende Formgebung geeignet (Pony, Spitzen oder Wurzeln).
- Teilen Sie eine Strähne von ca. 3 cm Breite ab.
- Halten Sie das Gerät je nach dem gewünschten Effekt auf bzw. unter die Strähne (nach innen oder nach außen gedrehte Spitzen).
- Lassen Sie das Gerät langsam an der Strähne entlang vom Haaransatz bis an die Spitzen gleiten.
- Bearbeiten Sie besonders die Spitzen, indem Sie die Strähne um die Bürste wickeln. Verweilen Sie einige Augenblicke in dieser Position und fixieren Sie die Frisur abschließend kurz mit Kaltluft.

PFLEGE

- Den Gerätentzicker stecken und das Gerät komplett abkühlen lassen, bevor Sie es reinigen oder verstauen.
- Wir empfehlen, die Zubehörteile regelmäßig zu reinigen, um das Ansammeln von Haaren, Rückständen von Haarprodukten usw. zu vermeiden. Entfernen Sie zuvor die Zubehörteile vom Rumpf des Geräts. Verwenden Sie einen Kamm, um die Haare aus den Bürsten zu entfernen. Die Kunststoff- und Keramikoberflächen mit einem trockenen oder ganz leicht angefeuchteten Tuch reinigen.
- Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern, nehmen Sie regelmäßig den rückseitigen Filter ab, um angesammelten Staub zu entfernen.

NEDERLANDS

AS520E

Lees vóór gebruik de veiligheidsinstructies.

PRODUCTEIGENSCHAPPEN

- Roterende keramische borstel met een diameter van 40 mm (1)
- Spazola rondota Ø 30 mm (2)
- Ontkruллende kam met Ceramic-coating (3) met regelwiel(tje): ontkruಲ್ಲen (a) / volume vanaf de wortel (b)
- Blaasmond (5)
- Vermogen 600 W
- Ionic-technologie: meer glans en antistatische werking
- 2 temperatuurniveaus + "Cool-shot"-stand (6)
- Pulsactieknop voor de draairichting van het roterende opzetstuk (7)
- Schariierende filter achteraan (8)

GEBRUIK

- Kies het accessoire dat u wilt gebruiken en plaats dit op het apparaat voordat u het aanzet. Vergrendel het apparaat met de vergrendelingsknop boven op het accessoire (FIG. 1).
- Was uw haar, droog het goed af met een handdoek en kam het zorgvuldig uit met een kam met grove tanden.
- Droog uw haar met een föhn of met het apparaat met de blaasmond erop (5). Laat het wel vochtig.
- Zet het bovenste haar vast met een klem en begin met de onderste lokken.
- Kies de juiste temperatuur:
 - Niveau I voor dun haar
 - Niveau II voor dik haar

Brushen (FIG 2)

- Plaats de roterende borstel met een diameter van 40 mm (1) op het apparaat.
- Neem een haarlok van ongeveer 3 cm breed.
- Plaats het apparaat onder de haarlok.
- Hou de haarlok in een rechte hoek van 90° vanaf uw hoofd, zodat de haren eronder niet in de borstel verstrikt raken.
- Laat de borstel over de lok glijden en draai hem zonder dat de haarlok zich er volledig rond wikkelt. Herhaal deze beweging enkele keren terwijl u de borstel van de haarwortels naar de punten laat glijden.
- Eindig met een Cool-shot of met het kapsel te fixeren. Opmerking: met de Cool-shot-stand blijft de roterende borstel stil.
- NB: Om de haarlok automatisch rond de draaikop te wikkelen, houdt u de knop voor de draairichting (links of rechts) ingedrukt tijdens het föhnen. De draairichting (links of rechts) komt overeen met de manier waarop u de fohn vasthoudt en met de gewenste effect van het brushen (naar binnen of naar buiten). Zodra u de knop loslaat, stopt de kop met draaien.

Ontkruಲ್ಲen voor steil haar of met volume vanaf de wortel

- Plaats de Ceramic-kam (3) op het apparaat.
- Ontkruಲ್ಲen voor steil haar (FIG.3): Draai het regelwiel(tje) op ontkruಲ್ಲen (a) en neem een haarlok van ongeveer 3 cm breed. Plaats de keramische kam boven de haarlok (tanden van de kam naar beneden) en laat het apparaat langzaam over de haarlok glijden, vanaf de wortel tot aan de punt. Zorg ervoor dat de kam goed door het haar heen gaat, gebruik indien nodig uw andere hand om de haarlok goed te leggen.
- Ontkruಲ್ಲen met volume vanaf de wortel (FIG.4): Draai het regelwiel(tje) op volume vanaf de wortel (b) en plaats de Ceramic-kam onder de haarlok bij de wortels (tanden van de kam naar boven). Hou het apparaat even in deze positie en laat het daarna langs de lok glijden, van de wortels tot aan de punten.

Afwerkingen

- Plaats de ronde borstel met een diameter van 30 mm (2) op het apparaat. De diameter van deze borstel is bijzonder geschikt voor de afwerking van uw kapsel (pony, punten of wortels).
- Neem een haarlok van ongeveer 3 cm breed.
- Plaats het apparaat boven of onder de haarlok, afhankelijk van het gewenste resultaat (punten naar binnen of naar buiten gedraaid).
- Laat het apparaat langzaam over de hele lok glijden, vanaf de wortels tot aan de punten.
- Leg extra druk op de punten door de lok rond de borstel te wikkelen. Hou het apparaat even in deze positie en eindig met een Cool-shot om het kapsel te fixeren.

ONDERHOUD

- Haal het apparaat uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen voordat u het schoonmaken of opbergt.
- Wij raden u aan de opzetstukken regelmatig schoon te maken om te voorkomen dat haren, verzorgingsproducten enz. zich ophopen. Verwijder eerst de accessoires van het apparaat. Gebruik een kam om haren uit de borstels te verwijderen. Gebruik een droge of licht bevochtigde tissue voor de plastic en keramieke oppervlakken.
- Om het volle rendement van het apparaat te behouden, moet u de filter achteraan er regelmatig uithalen om ophoepst stof te verwijderen.

ITALIANO

AS520E

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Spazola rotante Ceramic Ø 40 mm (1)
- Spazola rondota Ø 30 mm (2)
- Pettine lisciante con rivestimento Ceramic (3) con rotella di regolazione (4) : lisciatrice (a) / volume radice (b)
- Concentrador (5)
- Potenza 600W
- Tecnologia a ioni: brillantezza e funzione antistatica
- 2 livelli di temperatura + posizione «aria fresca» (6)
- Pulsante di selezione del sentido di rotazione della testa rotante (7)
- Filtro posteriore oscillante (8)

UTILIZZO

- Prima di accenderlo, sceglieite l'accessorio che preferite e inseritelo sul corpo dell'apparecchio. Quindi bloccatelo utilizzando il pulsante di bloccaggio situato sull'estremità superiore dell'accessorio (FIG. 1).
- Dopo lo shampoo, frizionate bene il capello con un asciugamano, quindi districatelo con cura con un pettine a denti larghi.
- Pre-asciugate i capelli con un asciugacapelli o con un apparecchio dotato di concentratore (5) lasciandoli umidi.
- Rialzate i capelli della parte superiore con una pinza, cominciando a lavorare sulle ciocche della parte inferiore.
- Selezionate la temperatura desiderata:
 - Livello I per capelli fini
 - Livello II per capelli spessi

Brushing (FIG 2)

- Posizionate la spazola rotante Ø 40 mm (1) sul corpo dell'apparecchio.
- Prendete una ciocca di capelli larga circa 3 cm.
- Posizionate l'apparecchio sotto la ciocca.
- Sollevate la ciocca formando un angolo retto di 90° rispetto al cranio in modo che i capelli sottostanti non si aggroviglino.
- Fate scorrere la spazola sulla ciocca e fatela ruotare evitando che la ciocca compia un giro completo; ripetete più volte il gesto facendo scorrere la spazola dalla radice alle punte.
- Terminate con un colpo di aria fredda per fissare l'acconciatura. Nota: con la posizione aria fresca, la spazola rotante si blocca.
- NB: Per avvolgere automaticamente la ciocca di capelli attorno alla testina rotante, premete il pulsante per selezionare il senso di rotazione a destra o a sinistra e mantenele la pressione durante il brushing. Il senso di rotazione a destra o a sinistra dipenderà dall'impugnatura nonché dall'effetto del brushing desiderato interno o esterno. Per interrompere la rotazione, lasciate il pulsante.

Lisciatrice compatta o con volume alla radice

- Posizionate il pettine Ceramic (3) sul corpo dell'apparecchio.
- Per una lisciatrice compatta (FIG.3): Ruotate la rotella di regolazione (4) su lisciatrice (a) e prendete una ciocca di capelli larga circa 3 cm. Posizionate il pettine Ceramic al di sopra della ciocca, (denti del pettine rivolti verso il basso) e fate scorrere delicatamente l'apparecchio lungo la ciocca dalle radici alle punte. Verificate che il pettine penetri nella capigliatura; se necessario, aiutatevi con l'altra mano per tendere la ciocca.
- Per una lisciatrice con volume alla radice (FIG.4): Ruotate la rotella di regolazione (4) su volume alla radice (b) e posizionate il pettine Ceramic al di sotto della ciocca alla radice dei capelli (denti del pettine rivolti verso l'alto). Mantenetevi per qualche istante questa posizione, quindi fate scorrere delicatamente l'apparecchio lungo la ciocca dalle radici alle punte.

Finiture

- Posizionate la spazola rondota Ø 30 mm (2) sul corpo dell'apparecchio. Il suo diametro è particolarmente adatto alle finiture (frangia, punte o radici).
- Selezionate una ciocca di capelli larga circa 3 cm.
- Posizionate l'apparecchio sopra o sotto la ciocca secondo l'effetto desiderato (punte rivolte all'interno o all'esterno).
- Fate scorrere delicatamente l'apparecchio lungo la ciocca dalle radici alle punte.
- Insistete sulle punte avvolgendo la ciocca intorno alla spazola. Mantenetevi qualche istante in questa posizione e terminate con un colpo di aria fredda per fissare l'acconciatura.

MANUTENZIONE

- Staccate l'apparecchio e lasciatelo raffreddare completamente prima di pulirlo o di riporlo.
- Vi consigliamo di pulire regolarmente gli accessori per evitare l'accumulo di capelli, di prodotti per capelli, ecc. Rimuovete innanzitutto gli accessori dal corpo dell'apparecchio. Utilizzate un pettine per rimuovere i capelli dalle spazzole. Utilizzate un panno asciutto o leggermente umido per le superfici in plastica o in ceramica.
- Per prolungare la durata di vita dell'apparecchio, estrarre il filtro posteriore regolarmente per rimuovere l'accumulo di polvere.

ESPAÑOL

AS520E

Consulte las consignas de seguridad antes de usar el aparato.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Cepillo giratorio cerámico Ø 40 mm (1)
- Cepillo redonda Ø 30 mm (2)
- Peine alisador con revestimiento cerámico (3) con rueda de ajuste (4) : alisado (a) / volumen en la raíz (b)
- Concentrador (5)
- Potencia 600 W
- Tecnología iónica: brillo y sin electricidad estática
- 2 niveles de temperatura + posición «air fresco» (6)
- Botón de selección del sentido de rotación del cabezal giratorio (7)
- Filtro trasero inclinable (8)

MODO DE EMPLEO

- Antes de encenderlo, escoja el accesorio que necesite y colóquelo en la estructura del aparato. Bloquéelo con el botón para este fin situado en la parte superior del accesorio (FIG. 1).
- Después del lavado, séquese bien el cabello con una toalla y desenredelo utilizando un pente grosso.
- Realice un secado previo del cabello con un secador o con el aparato provisto del concentrador (5). Déjelo húmedo.
- Sujete los mechones de la parte superior con la ayuda de una pinza y empiece a trabajar con los mechones de la parte inferior.
- Seleccione la temperatura deseada:
 - Nivel I para cabello fino
 - Nivel II para cabello grueso

Peinado (FIG 2)

- Coloque el cepillo giratorio Ø 40 mm (1) en el cuerpo del aparato.
- Tome un mechón de unos 3 cm de ancho.
- Coloque el aparato bajo el mechón.
- Levante el mechón unos 90° en ángulo recto con respecto al cráneo para que el cabello de debajo no se enrede.
- Deslice el cepillo sobre el mechón haciendo girar el cepillo sin que el mechón de una vuelta completa; repita este paso más veces deslizando el cepillo de la raíz a las puntas.
- Acabe con un soplo de aire frío para fijar el peinado. Observación: en la posición de aire frío, el cepillo giratorio se queda fijo.
- Nota: Para enrollar automáticamente el mechón de cabello alrededor del cabezal rotatorio, pulse el botón para seleccionar el sentido de rotación deseado (a derecha o izquierda) y manténgalo pulsado durante el peinado. La elección del sentido de rotación a derecha o izquierda depende de la forma de sujeción del aparato y del efecto deseado para el peinado, hacia el interior o el exterior. Detenga la rotación soltando el botón.

Alisado o alisado con volumen en la raíz

- Coloque el peine cerámico (3) en el cuerpo del aparato.
- Para alisar (FIG.3) : Gire la rueda de ajuste (4) a «alisado» (a) y sujete un mechón de unos 3 cm de ancho. Coloque el peine cerámico en la parte superior del mechón (púas del peine hacia abajo) y deslice delicadamente el aparato a lo largo del mechón de la raíz a la punta. Asegúrese de que el peine penetra bien el cabello; ayúdese con la otra mano para extender el mechón.
- Para alisar con volumen en la raíz (FIG.4) : Gire la rueda de ajuste (4) a «volumen en la raíz» (b) y coloque el peine cerámico por debajo del mechón, en la raíz del cabello (púas del peine hacia arriba). Quédesé unos instantes en esta posición, a continuación, deslice suavemente el aparato a lo largo del mechón, de la raíz a la punta.

Acabados

- Coloque el cepillo redondo Ø 30 mm (2) en el cuerpo del aparato. Su diámetro es especialmente adecuado para los acabados (flequillo, puntas o raíces).
- Elija un mechón de unos 3 cm de ancho.
- Coloque el aparato por encima o por debajo del mechón según el efecto deseado (puntas hacia dentro o hacia fuera).
- Deslice cuidadosamente el aparato a lo largo del mechón de la raíz a la punta.
- Haga hincapié en las puntas enrollando el mechón alrededor del cepillo. Quédesé unos instantes en esta posición y acabe con un soplo de aire frío para fijar el peinado.

MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar o guardar el aparato, desconéctelo y deje que se enfríe por completo.
- Le aconsejamos que limpie regularmente los accesorios para evitar la acumulación de cabellos, productos capilares, etc. Retire previamente los accesorios del cuerpo del aparato. Para retirar los cabellos de los cepillos, use un peine. Para las superficies plásticas o cerámicas, use un paño seco o ligeramente húmedo.
- Para prolongar la vida útil del aparato, retire el filtro trasero a menudo para quitar la acumulación de polvo.

PORTUGUÉS

AS520E

Consulte previamente os conselhos de segurança.

CARATERÍSTICAS DO PRODUTO

- Escova rotativa em cerâmica Ø 40 mm (1)
- Escova redonda Ø 30 mm (2)
- pente alisador com revestimento em cerâmica (3) com roda de regulação (4) : alisamento (a) / volume das raízes (b)
- Concentrador (5)
- Potência 600W
- Tecnologia iónica: brilho e efeito anti estático
- 2 níveis de temperatura + posição de "ar fresco" (6)
- Botão de seleção do sentido de rotação da cabeça rotativa (7)
- Filtro traseiro basculante (8)

UTILIZAÇÃO

- Antes da utilização, escolha o acessório que lhe convém e coloque-o na base do aparelho. Bloqueie-o com o botão de bloqueio situado no fundo do acessório (FIG. 1).
- Após lavar o cabelo, seque-o bem com uma toalha e desembarace-o utilizando um pente grosso.
- Seque os seus cabelos ligeiramente com um secador ou um aparelho com concentrador (5). Deixe-os molhados.
- Levante as madeixas superiores do seu cabelo com uma mola para começar a trabalhar nas madeixas inferiores.
- Selecione a temperatura adequada:
 - Nivel I para cabelo fino
 - Nivel II para cabelo espesso

Escovagem (FIG 2)

- Coloque a escova rotativa Ø 40 mm (1) na base do aparelho.
- Segure uma madeixa com cerca de 3 cm de largura.
- Posicione o aparelho por baixo da madeixa.
- Levante a madeixa de cabelo num ângulo de 90° relativamente à cabeça para o cabelo em baixo não emaranhar.
- Deslize a escova na madeixa de cabelo, fazendo-a rodar sem dar uma volta completa à madeixa; repita este gesto várias vezes, fazendo deslizar a escova da raíz até às pontas.
- Termine com ar frio para fixar o penteado. Atenção: na posição de ar fresco, a escova rotativa permanece fixa.
- NOTA: Para enrolar automaticamente a madeixa dos cabelos em redor da cabeça rotativa, empurre o botão para seleccionar o sentido de rotação direito ou esquerdo e mantenha a pressão durante o brushing. O sentido de rotação direito ou esquerdo corresponde à forma de pegar bem como ao efeito desejado do brushing interior

SVENSKA
ASS20E
Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.
PRODUKTSPECIFIKATIONER
- Roterande keramisk borste Ø 40 mm (1)
- Rund borste Ø 30 mm (2)
- Plattningskam med keramisk beläggning (3) och reglerhjul (4): plattning(a)/volym vid rötterna (b)
- Koncentrationsmystycke (5)
- Effekt 600W
- Jonteknik: ger glans och motverkar statistik hår
- 2 temperaturnivåer + kallluftsläge (6)
- Knapp för riktningväxel för det roterande huvudet (7)
- Omställbart bakre filter (8)

NORSK
ASS20E
Les sikkerhetsinstruksjonene før bruk.
PRODUKTEGENSKAPER
- Roterende keramisk borste Ø 40 mm (1)
- Rund børste Ø 30 mm (2)
- Rettekam med keramisk belegg (3) og reguleringshjul (4): glatting (a) / volum ved hårrøttene (b)
- Konsentrator (5)
- Effekt 600 W
- Ionisk teknologi: glans og antistatisk virkning
- 2 temperaturnivåer + «kaldluft»-posisjon (6)
- Knapp for rettningsretningen på det roterende hodet (7)
- Bakre filter, vipbart (8)

ANVÄNDNING
- Välj önskat tillbehör och skruva i det apparatens skafft innan du startar den. Läs med läsknappen på tillbehörets topp (Bild 1).
- Torka håret väl med en handdukk efter schamponering och red ut det omsorgsfullt med en gleslandad kam.
- Förtorka håret med en hårfön eller med apparaten tillsammans med koncentrationsmystycket (5). Lämna det fuktigt.
- Lyft upp håret med hjälp av en härmål och börja bearbeta håret under till.
- Välj lämplig temperatur: <ul style="list-style-type: none">Nivå I för tunt hår Nivå II för tjockt hår

Fönbörstning (BILD 2)
- Placera den 40 mm breda, roterande borsten (1) på apparatens skafft.
- Ta en ungefär 3 cm stor slinga.
- Placera apparaten under slingan.
- Lyft upp slingan i 90° i vinkel med hårbotten så att håret under inte trasslar in sig.
- Låt borsten glida längs slingan och vrid den utan att slingan vrids ett helt varv. Upprepa rörelsen flera gånger medan du låter borsten glida från rötterna till topparna.
- Avsluta med kall luft för att fixera frisyrn. Observera att den roterande borsten inte rör sig i kallluftsläget.
OBSI För att automatiskt rulla upp hårslingan runt det roterande skaffet ska du trycka på knappen för att välja rotation åt höger eller vänster och hålla ner knappen tills du är klar. Du väljer rotationsriktning åt höger eller vänster beroende på handgrepp och önskad effekt (inåt eller utåt). Avbryt rotationen genom att släppa upp knappen.

Plattning för rakt hår eller plattning med volym vid rötterna
- Placera den keramiska kammnen (3) på apparatens skafft.
- Plattning för rakt hår (BILD 3): Vrid reglerhjulet (4) till ”plattning” (a) och ta en slinga som är ungefär 3 cm stor. Placera den keramiska kammnen på hårslingan (kammens tänder nedåt) och låt apparaten glida långsamt längs slingan från rötterna till topparna. Kontrollera att piggarna verkligen går in i håret. Vid behov, håll slingan sträckt med andra handen.
- För plattning med volym vid rötterna (BILD 4): Vrid reglerhjulet (4) till ”volym vid rötternas” (b) och placera keramikammen under hårslingan vid rötterna (med kammens tänder uppåt). Håll positionen i några ögonblick och låt sedan apparaten glida långsamt längs slingan ner mot topparna.

Finish
- Skruva på den 30 mm breda rundborsten (2) på apparatens skafft. Borstens diameter är särskilt anpassad för finish (lugg, toppar eller rötter).
- Välj ut en ungefär 3 cm stor slinga.
- Placera apparaten på eller under slingan beroende på önskad effekt (topporna inåt eller utåt).
- Låt apparaten glida långsamt längs slingan från rötterna till topparna.
- Arbeta med topparna genom att rulla slingan runt borsten. Håll kvar några ögonblick i det här läget och avsluta sedan genom att blåsa kall luft för att fixera frisyrn.

UNDERHÅLL
- Dra ur sladden och låt apparaten svalna helt innan du gör rengör den eller lägger undan den.
- För att undvika ansamling av hår, hårvårdsprodukter osv. rekommenderar vi att du regelbundet rengör tillbehören. Dra först av tillbehär från apparatens skafft. Ta bort här från borsten med en kam. Använd en torr eller lätt fuktig trasa för att torka av plast- och keramiktytor.
- För att förlänga apparatens livslängd bör det bakre filtret regelbundet tas ut och tömmas på damm.

SUOMI
ASS20E
Tutustu turvaohjeisiin ennen laitteen käyttöä.
UUTUOTTEEN OMINAISUUDET
- Pyörivä harja keramiinen Ø 40 mm (1)
- Pyöreä harja Ø 30 mm (2)
- Suoristuskampa keramiisella pinnitoella (3) säätöpyörällä (4): suoristus (a) / tuuhtuutta tyveen (b)
- Muotoilusutiini (5)
- Teho 600 W
- Ioniteknologia: kiiltoa ilman sähköisyyttä
- Kaksi lämpötilatasoa + kylmäilma –toiminto (6)
- Pyörittäminen pyörimissuunnan valintapainike (7)
- Irrotettava takasuodatin (8)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
ASS20E
Πριν από τη χρήση, συμβουλευτείτε τις οδηγίες ασφαλείας.
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
• Περιστρεφόμενη βούρτσα Ceramic διαμέτρου 40 mm (1)
• Στρογγυλή βούρτσα διαμέτρου 30 mm (2)
• Χτένια ισώματος με κεραμική επίστρωση (3) και τροχόκο ρύθμισης (4): για ισώμα (a)/ογκό από τη ρίζα (b)
• Στόμιο συγκέντρωσης αέρα (5)
• Ισχύς 600 W
• Τεχνολογία ionισμού: μαλλιά που λάμπουν και δεν ηλεκτρίζονται
• 2 επίπεδα θερμοκρασίας + ρύθμιση «ψυχρό αέρα» (6)
• Βαλτόγomb a forgófejéj irányának megváloztatásához (7)
• Αρρότου πίσω φίλτρο (8)

ΚΑΥΤΤӨ
- Valitse ennen laitteen kytkemistä päälle sopiva tarvike ja aseta se laitteen runkoon. Kiinnitä tarvikesen kännässä olevalla kiinnityspainikkeella (KUVA 1).
- Kuivaa hiukset shampooosen jälkeen pyyhkeellä ja selvitä ne huolellisesti suuriikkisellä kammalla.
- Esikuienna hiukset hiustenkuuajaalla tai muotoilusuttimella varustetulla laitteella (5). Jätä hiukset kosteiksi.
- Nosta ylempiät hiukset pinnillä ylös ja aloita käsittely asemiista hiussuortavista.
- Valitse sopiva lämpötila: <ul style="list-style-type: none">Nivå I ohuille hiuksille Nivå II for tykt hår

Föoanus (KUVA 2)
- Aseta pyörivä Ø 40 mm harja (1) laitteen runkoon.
- Erottele hiuksista leveydeltään noin 3 cm hiussuortava.
- Aseta laite suortuvtan alle.
- Nosta hiussuortava 90° suoraan kulmaan hiuspojanen nähden, jotta alla olevat hiukset eivät sekoutu siihen.
- Liu’uta harja hiussuortavaa pitkin harjaa pyörittäen ilman, että suortuva kiertyy kokonaan harjan ympärille. Toista sama useita kertoja iia uttamalla harjaa huusten tyvitstä latvoihin.
- Viimeistele kampauksen kiinnitys kylmäilma-toiminnolla. Huomautus: jos käytät kylmäilma-toimintoa, pyörivä haar ei liikku.
HUOMIO: Hiussuortava kiertyy automaattisesti pyörivän pään ympärille, kun painat painiketta valittaksesi oikean tai vasemman pyörimissuunnan ja ridität painikkeen pohjassa föoauksen ajan. Oikea tai vasen pyörimissuunta vastaa laitteen pitosuuntaa kädessä sekä hiusten kääntämistä ulos- tai sisäänpäin föoauksen aikana. Harja lakkaa pyörimästä, kun et enää paina painiketta.

Tavallinen suoristus tai hiustyvä kohottava suoristus
- Aseta keramiainen kampa (3) laitteen runkoon.
- Tavallinen suoristus (KUVA 3): Käännä säätöpyörä (4) suoristusasetonon (a) ja erota hiuksista leveydeltään noin 3 cm hiussuortava. Aseta keramiainen kampa hiussuortuvan yläpuolelle (kammen piikit alaspäin) ja liu’uta laitetta hitaasti hiussuortavaa pitkin tyvestä latvoihin. Tarkista, että kampa työntyy kunnolla hiuksiin. Vedä tarvittaessa hiussuortavaa suoraksi toisella kädellä.
- Hiustyväle kampauksen kiinnitys kylmäilma-toiminnolla. Huomautus: jos käytät kylmäilma-toimintoa, pyörivä haar ei liikku.
HUOMIO: Hiussuortava kiertyy automaattisesti pyörivän pään ympärille, kun painat painiketta valittaksesi oikean tai vasemman pyörimissuunnan ja ridität painikkeen pohjassa föoauksen ajan. Oikea tai vasen pyörimissuunta vastaa laitteen pitosuuntaa kädessä sekä hiusten kääntämistä ulos- tai sisäänpäin föoauksen aikana. Harja lakkaa pyörimästä, kun et enää paina painiketta.

Viimeistely
- Aseta pyöräe 30 mm harja (2) laitteen runkoon. Tämän harjan halkaisija sopii erinomaisesti hiusten viimeistelyyn (otsatukka, latvat tai tyvi).
- Valitse hiuksista leveydeltään noin 3 cm hiussuortava.
- Aseta laite hiussuortuvan ylä- tai alapuolelle haluamasi tyylin mukaan (latvat sisään- tai ulospäin).
- Liu’uta laitetta hitaasti hiussuortavaa pitkin tyvestä latvoihin.
- Käytä latvoihin aikaa pyörittämällä suortavaa harjan ympärille. Pidä harjaa muutamaa hetki tässä asennossa ja viimeistele kampauksen kiinnitys kylmäilma-toiminnolla.

HUOLTO
- Kytke laite itki verkkovirtasta ja anna sen jäähtyä kunnolla ennen puhdistamista tai laittamista säilytykseen.
- Suosittelemme tarvikkeiden säännöllistä puhdistamista hiusten, hiustenhoitotuotteiden tms. kerääntymisen estämiseksi. Poista tarvikkeet laitteen rungosta ennen puhdistusta. Poista harjoihin jääneet hiukset kammalla. Puhdista laitteen muoviset ja keramiset pinnat kuivalla tai hvyin kevyesti kostutetulla liinalla.
- Pidennä laitteen käyttöaikää irrottamalla takasuodatin säännöllisesti ja puhdistamalla se pölystä.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
ASS20E
Πριν από τη χρήση, συμβουλευτείτε τις οδηγίες ασφαλείας.
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
• Περιστρεφόμενη βούρτσα Ceramic διαμέτρου 40 mm (1)
• Στρογγυλή βούρτσα διαμέτρου 30 mm (2)
• Χτένια ισώματος με κεραμική επίστρωση (3) και τροχόκο ρύθμισης (4): για ισώμα (a)/ογκό από τη ρίζα (b)
• Στόμιο συγκέντρωσης αέρα (5)
• Ισχύς 600 W
• Τεχνολογία ionισμού: μαλλιά που λάμπουν και δεν ηλεκτρίζονται
• 2 επίπεδα θερμοκρασίας + ρύθμιση «ψυχρό αέρα» (6)
• Βαλτόγomb a forgófejéj irányának megváloztatásához (7)
• Αρρότου πίσω φίλτρο (8)

ΜΑΓΥΑΡ
ASS20E
Használat előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.
A TERMÉK JELLEMZŐI
• Forgókefe kerámia bevonattal, Ø 40mm (1)
• Körfeje Ø 30 mm (2)
• Kerámia bevonatú simítófej (3) szabályozókerékkel (4): hajsimítás (a) / hajtökímelés (b)
• Szűkítő (5)
• Teljesítmény: 600 W
• Ionos technológia: fényes hajlambou és antisztatikus haj
• 2 hőfokozat + „hideg levegő” funkció (6)
• Váltógomb a forgófej irányának megváloztatásához (7)
• Lenyitható hátsó szűrő (8)

XPHEH
- Πριν από την ενεργοποίηση της συσκευής, επιλέξτε το κατάλληλο εξάρτημα και τοποθετήστε το στο σώμα της συσκευής. Κλειώσετε το με τη βοηθεία του κουμπιού κλειδώματος που βρίσκεται στο πάνω μέρος του εξαρτήματος (ΕΙΚ 1).
- Hajmosás után csavarja egy törökiközbe és gondosan törölje meg a haját, majd bontsa ki egy nagyfogú fésűvel.
- A szűkítővel ellátott készülékek végezen előszörítást és hagyja nedvesen a haját (5). Ne szárítsa meg teljesen, hagyja enyhén nedvesen.
- Egy csipesszel rögzítse a haját a fejétőn, és kezdje a műveletet az alul lévő hajtincskekkel.
- Válassza ki az Önnnek megfelelő hőmérsékletet: <ul style="list-style-type: none">I-es fokozat vékony szálu hajhoz II-es fokozat vastag szálu hajhoz

Βούρτσισμα (ΕΙΚ 2)
- Τοποθετήστε την περιστρεφόμενη βούρτσα διαμέτρου 40 mm (1) στο σώμα της συσκευής.
- Πιέστε μια τούφα μαλλιών πάχος περίπου 3 cm.
- Τοποθετήστε τη συσκευή κάτω από την τούφα.
- Σηκώστε τη τούφα σε γωνία 90° σε σχέση με το κεφάλι, για να μην μπλεχτούν οι εσωτερικές τούφες.
- Γλιστρήστε τη βούρτσα στην τούφα περιστρέφοντας τη βούρτσα χωρίς τη τούφα να κάνει έναν ολοκληρωτό άξονα. Εναλλαβείτε την κίνηση αρκετές φορές γλιστράοντας τη βούρτσα από τη ρίζα μέχρι τις άκρες.
- Ολοκληρώστε με ψυχρό αέρα για φεξιάρωμα του χτενίσματος. Σημείωση: με τη ρύθμιση «ψυχρό αέρα», η περιστρεφόμενη βούρτσα παραμένει σταθερή.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να τελειώσε αυτόματα την τούφα των μαλλιών γύρω από την περιστρεφόμενη κεφαλή, πατήστε το κουμπί για να επιλέξετε τη δεξιόστροφη ή την αριστερόστροφη κατεύθυνση περιστροφής και συνεχίστε να πιέετε κατά το βούρτσισμα. Η δεξιόστροφη ή η αριστερόστροφη κατεύθυνση περιστροφής αντιστοιχεί τόσο στο κράτημα της βούρτσας όσο και στο επιθυμητό αποτέλεσμα του χτενίσματος, προς την εσωτερική ή τη εξωτερική πλευρά του προσώπου σας. Σταματήστε την περιστροφή απευθερώνοντας το κουμπί.

Αισθητό ρεύμα ή ισώμα με όγκο από τη ρίζα
- Τοποθετήστε τη χτένια Ceramic (3) στο σώμα της συσκευής.
- Για αισθητό ρεύμα (ΕΙΚ 3): Γιατίστε τον τροχόκο ρύθμισης (4) στη λειτουργία «ισώματος» (a) και πιέστε μια τούφα πάχος περίπου 3 cm. Τοποθετήστε τη χτένια Ceramic πάνω στην τούφα των μαλλιών (δόντια της χτένας προς τα κάτω) και γλιστρήστε απαλά τη συσκευή κατά μήκος της τούφας από τη ρίζα μέχρι τις άκρες. Φροντίστε η χτένια να εισχωρεί καλά στο μαλλιά. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το άλλο χέρι για να τονώσετε το μαλλιά.
- Για ισώμα με όγκο από τη ρίζα (ΕΙΚ 4): Γιατίστε τον τροχόκο ρύθμισης (4) στη λειτουργία για «όγκο από τη ρίζα» (b) και τοποθετήστε τη χτένια Ceramic κάτω από την τούφα στη ρίζα των μαλλιών (δόντια της χτένας προς τα πάνω). Περιστέτε μερικά δευτερόλεπτα σε αυτήν τη θέση και γλιστρήστε απαλά τη συσκευή κατά μήκος της τούφας από τη ρίζα μέχρι τις άκρες.

Όνιάρωμα
- Τοποθετήστε τη στρογγυλή βούρτσα διαμέτρου 30 mm (2) στο σώμα της συσκευής. Η διαμέτρησή της είναι ιδανικότερη κατάλληλη για το όνιάρωμα (φράντζα, άκρες ή ρίζα).
- Επιλέξτε μια τούφα μαλλιών πάχος περίπου 3 cm.
- Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω ή κάτω από την τούφα ανάλογα με το επιθυμητό αποτέλεσμα (άκρες γυρισμένες προς τα μέσα ή προς τα έξω).
- Γλιστρήστε απαλά τη συσκευή κατά μήκος της τρούφας από τη ρίζα μέχρι τις άκρες.
- Εμπνείστε στις άκρες τυλιγόντας την τούφα γύρω από τη βούρτσα. Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα σε αυτήν τη θέση και ολοκληρώστε με ψυχρό αέρα για φεξιάρωμα του χτενίσματος.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφιρέτε τη να κρυσίει εντελώς πριν από τον καθαρισμό ή την αποθήκευση.
- Zας συμβουλευθείτε να καθαρίζετε τα εξαρτήματα τακτικά για να αποτρέπεται η συσσώρευση τριχών, προϊόντων σπάλινγ κ.λπ. Αφαιρέστε πρώτα τα εξαρτήματα του σώματος της συσκευής. Χρησιμοποιήστε μια χτένια, για να απομακρύνετε τις τριχές από τις βούρτσες. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρομένο πανί, για να καθαρίσετε τις πλαστικές και τις κεραμικές επιφάνειες.
- Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής, να αφαιρείτε τακτικά το πίσω φίλτρο για να αποτρέπεται η συσσώρευση σκόνης.

ΠΟΛΣΚI
ASS20E
Przed użyciem zapoznaj się z zasadami bezpieczeństwa.
OPIS PRODUKTU
- Szrotka o okrągła ceramiczna o średnicy 40 mm (1)
- Szrotka okrągła o průměru 30 mm (2)
- Grzebień prostujący z ceramiczną powłoką (3) z pokrętleem regulującym (4): prostowanie (a) / objętość u nasady (b)
- Koncentrator po wymierném proudu vzduchu (5)
- Moc 600 W
- Technologia Ionic: zapewnia polsk włosów i ma działanie antystatyczne
- 2 poziomy temperatury + pozycja „chłodne powietrze” (6)
- Przyski wyboru kierunku obracania się głowicy obrotowej (7)
- Odczynlany filtr tylny (8)

SPÖSBÖ UŽYCIA
- Przed włączeniem wybierz odpowiednie akcesorium i załad je na korpus urządzenia. Zablokuj akcesorium za pomocą przycisku blokującego znajdującego się na czubku akcesorium (RYS. 1).
- Po umyciu włosów dokładnie osusz je ręcznikiem i starannie rozczesz za pomocą grzebienia o grubych zębach.
- Lekko podusz włosy suszarką lub za pomocą urządzenia wyposażonego w koncentrator (5). Pozostaw je wilgotne.
- Unię włosznie warstwy włosów i zepnij spinaką, aby rozpocząć modelowanie dolnych pasm włosów.
- Wybierz odpowiednią temperaturę: <ul style="list-style-type: none">Poziom I dla cienkich włosów Poziom II dla grubych włosów

Modelowanie (RYS. 2)
- Umieście szrotkę obrotową o średnicy 40 mm (1) na korpusie urządzenia.
- Chwyć pasmo włosów o szerokości ok. 3 cm.
- Ułochpte pramen vlásu široky přibližně 3 cm.
- Podnieš pasmo włosów tak, by między nim a powłoką miał przesty (90°) – dzięki temu unikniemy wplątływania się włosów od spodu.
- Przesuuj szrotkę po kosmyku, obracając ją w taki sposób, by nie zrobić kosmykiem pełnego obrotu. Powtarzaj tę czynk kilkakrotnie, przesuwając szrotkę od nasady włosów w stronę końcówek.
- Zakonč zabię, stosując nadmuch chłodnego powietrza, aby utrwalić fryzurę. Uwaga: w pozycji „chłodne powietrze” szrotka obrotowa pozostaje nieruchoma.
UWAGA: Aby automatycznie owinąć pasmo włosów wokół głowicy obrotowej, wcisnij przycisk odpowiadający kierunkowi obratu w prawo lub w lewo i przytrzymaj go w pozycji wciśniętej podczas modelowania. Kierunek obrotu w prawo lub w lewo odpowiada pozycji względem urządzenia trzymanego w ręce oraz zamierzonemu efektowi modelowania – do wewnątrz lub na zewnątrz. Zatrzymanie obrotu głowicy uzyskuje się przez zwolnienie przycisku.

Prostowanie na sztywno lub z nadawaniem wosom objętości u nasady
- Umieście grzebień ceramiczny (3) na korpusie urządzenia.
- Prostawanie na sztywno (RYS. 3): Obróć pokrętko regulacyjne (4) do pozycji „prostowanie” (a) i chwyć pasmo włosów o szerokości ok. 3 cm. Ustaw grzebień ceramiczny powyżej pasma włosów (tak, aby zęby grzebienia były skierowane w dół) i delikatnie przesuuj urządzenie wzdłuż pasma od nasady włosów aż po końce. Zwórc uwagę na to, by grzebień dobrze zagłębił się w włosy – w razie potrzeby przy naczygniawiu pasma włosów pomóż sobie drugą ręką.
- Prostawanie z nadawaniem wosom objętości u nasady (RYS. 4): Obróć pokrętko regulacyjne (4) do pozycji „objętość u nasady” (b) i ustaw grzebień ceramiczny pod pasmem włosów, u nasady (tak, aby zęby grzebienia były skierowane do góry). Przytrzymaj urządzenie przez kilka chwil w tej pozycji, a następnie delikatnie przesuuj wzdłuż pasma włosów aż po końce.

Modelowanie końcówek
- Umieście okrągłą szrotkę o średnicy 30 mm (2) na korpusie urządzenia. Jej wymiary idealnie nadają się do wykańczania fryzury (grzywka, końcówki lub włosy u nasady).
- Wybierz kosmyk włosów o szerokości ok. 3 cm.
- Umieście urządzenie na kosmyku lub pod nim, w zależności od požadanego efektu (końcówki zamknięte do wewnątrz lub na zewnątrz).
- Przesuuj powoli urządzenie wzdłuż kosmyka, od nasady włosów w kierunku końcówek.
- Zwórc szczególną uwagę na końcówki, uzyskując kosmyk wokół szrotki. Przytrzymaj przez kilka chwil w tej pozycji i zakonč zabię, stosując nadmuch chłodnego powietrza, aby utrwalić fryzurę.

KONSERWACJA
- Odłącz urządzenie i pozostaw do całkowitego wystygnięcia przed oczyszczeniem lub schowaniem.
- Zalecamy regularne czyszczenie akcesoriów, aby uniknąć gromadzenia się włosów, pozostałości po produktach kosmetycznych itd. Przed czyszczeniem należy zdjąć akcesoria z korpusu urządzenia. Do usuwania włosów ze szrotkek używaj grzebienia. Do czyszczenia plastikowych i ceramicznych powierzchni używaj suchej lub lekko wilgotnej ściereczki.
- Aby wydłużyć okres użytkowania urządzenia, zdejmuj regularnie tylny filtr i oczyszczaj urządzenie z gromadzącego się kurzu.

ČESKY
ASS20E
Před použitím si přečtěte bezpečnostní pokyny.
TECHNICKÉ ÚDAJE VYROBKU
• Vračující hlavice z keramikou povrchovou úpravou o průměru 40 mm (1)
• Kulatý štětka Ø 30 mm (2)
• Nástavec s hřebenem pro žehlení vlásu s keramikou povrchovou úpravou (3) s nastavovacím kolečkem (4): žehlení (a) / objem od kořínků (b)
• Koncentrator pro ušměrnění proudu vzduchu (5)
• Výkon 600 W
• Iontová technologie: lesk a antistatická úprava
• 2 úrovně teploty + poloha „chladný vzduch” (6)
• Tlačítko pro volbu směru otáčení otočné hlavice (7)
• Sklopný filtr v zadní části přístroje (8)

POUŽITÍ
- Před zapnutím přístroje si zvolte takévé příslušenství, které vám vyhovuje, a umístěte je na přístroj. Příslušenství zabezpečte pomoci blokačního tlačítka v horní části příslušenství (obr. 1).
- Vlasy řádně umyjte šamponem a osušte do ručníku. Pomocí hrubého hřebenu pečlivě rozčepteje.
- Předem vysušte vlasy pomocí vysoušecé vlásu nebo pomoci tohoto přístroje vybaveným nástavcem pro usměrnění proudění vzduchu, tzv. koncentrátorem (5). Ponechte vlasy vlhké.
- Nadzvedněte vlasy pomoci sponky a začněte pracovat od spodních pramének.
- Zvolte teplotu, která vám vyhovuje: <ul style="list-style-type: none">Úroveň I pro jemné vlasy Úroveň II pro husté vlasy

Kartáčování (obr. 2)
- Umistěte otočný hřeben Ø 40 mm (1) na přístroj.
- Uložte pramen vlásu široky přibližně 3 cm.
- Umistěte přístroj ze spodní strany pramene vlásu.
- Zvedněte pramen do úhlu 90° od hlavy, aby se pramen nepletl mezi spodní vlasy.
- Klouzejte a otáčejte kartáčem po celé délce pramene vlásu, postup opakujte několikrát a postupuje vždy od kořínků po konečky vlásu.
- Pomocí dávkvy chladného vzduchu učes zafixujte. Poznámka: v poloze chladného vzduchu zůstává otočný kartáč nehybný.
Poznámka: Chcete-li pramen vlásu automaticky namotat na rotační hlavici, stiskněte tlačítko pro směr rotace vpravo nebo vlevo a držte stisknuté po celou dobu vysoušení. Směr otáčení vpravo nebo vlevo odpovídá úchopu ruky a požadovanému efektu vysoušení. Rotace směrem k hlavě, nebo od hlavy. Otáčení zastavíte uvolněním tlačítka.

Rychlé vyžehlení vlásu nebo vyhlazení objemem vlásu od kořínků
- Umistěte hřeben z keramikou povrchovou úpravou (3) na přístroj.
- Pro rychlé vyžehlení (obr. 3): Otočte nastavovací kolečko (4) do polohy „žehlení” (a) u chopte jeden pramének vlásu o šířce ca 3 cm. Umistěte hřeben s keramikou povrchovou úpravou nad pramének vlásu (zubý hřeben se směřují dolů) a nechte přístroj pomalu klouzat po pramínku od kořínků po konečky vlásu. Zajistěte, aby hřeben důkladně regulik do pramínku vlásu; pomáhejte si případně druhou rukou při napínání pramínku.
- Pro vyžehlení s objemem od kořínků (obr. 4): Otočte nastavovací kolečko (4) do polohy (b) na režim „Objem od kořínků” a hřeben s keramikou povrchovou úpravou umístěte pod pramének u kořene vlásu (zubý hřeben se směřují nahoru). Několik okamžiků držte v této poloze, pak přístroj opatrně posuvejte po pramínku až k konečkám.

Konečná úprava
- Kulatý kartáč o průměru 30 cm (2) umístěte na přístroj. Průmět tohoto kartáce je přizpůsoben pro konečnou úpravu učesu (celé prameny vlásu, vlasy u konečků nebo u kořínků).
- Uchopte pramen vlásu široky přibližně 3 cm.
- Přístroj umístěte nad nebo pod pramen vlásu, podle požadovaného výsledného efektu (zvlněné konečky vlásu směrem dovnitř nebo ven).
- Pomalu klouzejte po celé délce vlásu od kořínků až po konečky.
- U konečků vlásu zpomalte a otáčejte pramen vlásu okolo kartáce. Několik okamžiků držte v této poloze a pomoci dávkvy chladného vzduchu učes zafixuje.

ÚDRŽBA
- Přístroj odpojte ze sítě a před jeho vyčištěním a uskladněním jej nechte zcela vychladnout.
- Doporučujeme vám pravidelně čistit příslušenství, aby se v něm nebrnadmaly vlasy, připravky pro úpravu vlásu atd. Z této přístroje nejprve odpojte příslušenství. Pomocí hřebene vyčesťte vlasy z kartáčů. Pomocí suchého nebo velmi slabě navlhčeného kapnesniku otřijete plastové a keramické povrchy.
- Aby prodloužili životnosti zařízení je nutné pravidelně čistit filtr v zadní části přístroje od nahromaděného prachu.

РУССКИЙ
ASS20E
Предварительно ознакомьтесь с инструкцией по технике безопасности.
ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ
• Вращающаяся керамическая щетка Ø 40 мм (1)
• Круглая щетка Ø 30 мм (2).
• Выпрямляющая расческа с керамическим покрытием (3) с регулируемым роликом (4): выпрямление (a) / объем у корней (b).
• Концентратор (5).
• Мощность 600 Вт.
• Ионная технология: блеск и антистатический эффект.
• Два температурных режима и положение «Прохладный воздух» (6).
• Кнопка выбора направления вращения вращающейся головки (7).
• Съёмный задний фильтр (8).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ
- Перед тем как включить изделие, выберите аксессуар, который вам подходит, и установите его на корпус прибора. Зафиксируйте его с помощью кнопки фиксатора, расположенной в верхней части аксессуара (РИС. 1).
- После мытья волос хорошо промокните их полотенцем и аккуратно расчешите расческой с крупными зубьями.
- Предварительно подсушите волосы феном или прибором с концентратором (5). Оставьте их влажными.
- Поднимите волосы вверх и зафиксируйте с помощью зажима, чтобы начать с нижних прядей.
- Выберите подходящую вам температуру: <ul style="list-style-type: none">– уровень I для тонких волос; – уровень II для густых волос.

Расчесывание (РИ
